

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc phê duyệt kế hoạch giải ngân năm 2014 của Dự án Phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn phục vụ sản xuất cho các tỉnh Tây Nguyên-tỉnh Đắk Lắk**

Căn cứ luật tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Quyết định số 1734/QĐ-BNN-XD ngày 30/07/2013 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc phê duyệt kế hoạch tổng thể Dự án “Phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn phục vụ sản xuất cho các tỉnh Tây Nguyên”;

Căn cứ văn bản số 848/BNN-KH ngày 21/2/2014 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc thông báo kế hoạch vốn đầu tư Xây dựng cơ bản năm 2014; Công văn số 1661/ BNN-TC ngày 28/5/2014 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc thông báo kinh phí quản lý dự án Phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn phục vụ sản xuất cho các tỉnh Tây Nguyên;

Căn cứ văn bản số 779/BNN-HTQT ngày 05/3/2014; Công văn số 1256/BNN-HTQT ngày 16/4/2014 về việc “Bố trí vốn đối ứng thực hiện Dự án PRI CHP” của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;

Xét đề nghị của Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tại Tờ trình số 116/TTr-SNN, ngày 19/6/2014,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt kế hoạch giải ngân tài chính năm 2014 của Dự án Phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn phục vụ sản xuất cho các tỉnh Tây Nguyên - tỉnh Đắk Lắk, vốn vay ngân hàng phát triển châu Á (ADB), với nội dung chính như sau:

**a) Tổng vốn: : 19.674 triệu đồng.**

(Mười chín tỷ, sáu trăm bảy mươi bốn triệu đồng). Trong đó:

- Vốn ADB : 1.795 triệu đồng.

- Vốn đối ứng của tỉnh : 17.879 triệu đồng.

**b) Chi tiết theo khoản mục đầu tư:**

- Chi phí các dịch vụ tư vấn : 17.289 triệu đồng

- Chi phí hoạt động của Ban quản lý dự án : 2.385 triệu đồng.

(Chi tiết theo bản kế hoạch giải ngân các tiểu dự án năm 2014 kèm theo).

**Điều 2.** Căn cứ kế hoạch giải ngân được phê duyệt tại Điều 1, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn chỉ đạo Ban quản lý Dự án Phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn phục vụ sản xuất cho các tỉnh Tây Nguyên - tỉnh Đắk Lắk tổ chức thực hiện theo đúng quy định của Dự án và các quy định pháp luật.

**Điều 3.** Chánh văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các Sở: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Xây dựng, Tài chính, Kế hoạch và Đầu tư, Tài nguyên và Môi trường; Giám đốc Kho bạc Nhà nước tỉnh; Giám đốc Ban Quản lý dự án Phát triển cơ sở hạ tầng nông thôn phục vụ sản xuất cho các tỉnh Tây Nguyên - tỉnh Đắk Lắk, thủ trưởng các đơn vị có liên quan căn cứ Quyết định thi hành.

Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ban hành./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Bộ Nông nghiệp và PTNT;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh;
- Các phòng: TH, TC-TM;
- Lưu: VT, NNMT (Thỉnh 25b).

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Đinh Văn Khiết**



**KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN CHI TIẾT NĂM 2014**  
**DỰ ÁN PHÁT TRIỂN CƠ SỞ HẠ TẦNG NÔNG THÔN PHỤC VỤ SẢN XUẤT**  
**CHO CÁC TỈNH TÂY NGUYÊN - TỈNH ĐẮK LẮK**

(Kèm theo Quyết định số 1481/QĐ-UBND, ngày 07/7/2014 của UBND tỉnh)

ĐVT: Triệu đồng

STT	Hạng mục	Kế hoạch tổng thể Dự án				Kế hoạch giải ngân năm 2014				Ghi Chú
		Tổng	ADB	Đôi Ứng		Tổng	ADB	Đôi Ứng		
				TW	Tỉnh			TW	Tỉnh	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>A</b>	<b>Tiểu Dự án 1: Sửa chữa, nâng cấp hệ thống kênh chính EaKao phục vụ sản xuất khu vực 3 xã và 2 phường phía Nam TP Buôn Ma Thuột</b>	81.900,00	76.398,00		5.502,00	7.485,00	0,00	0,00	7.485,00	Nguồn vốn phân bổ theo KH tổng thể: ADB: 76.398,00 GOV: 5.502,00 Tổng: 81.900,00
<b>I</b>	<b>Đền bù giải phóng mặt bằng</b>					2.000,00			2.000,00	
<b>II</b>	<b>Chi phí tư vấn</b>					4.962,00	0,00	0,00	4.962,00	
<b>III</b>	<b>Chi khác</b>					523,00	0,00	0,00	523,00	
<b>B</b>	<b>Tiểu Dự án 2: Nâng cấp, kiên cố hệ thống kênh nhánh của kênh chính đông và chính tây công trình thủy lợi EaSoup</b>	147.000,00	137.130,00		9.870,00	6.838,00	0,00	0,00	6.838,00	Nguồn vốn phân bổ theo KH tổng thể: ADB: 137.130,00 GOV: 9.870,00 Tổng: 147.000,00
<b>I</b>	<b>Đền bù giải phóng mặt bằng</b>					3.500,00			3.500,00	
<b>II</b>	<b>Chi phí tư vấn</b>					2.768,00	0,00	0,00	2.768,00	
<b>III</b>	<b>Chi khác</b>					570,00	0,00	0,00	570,00	
<b>C</b>	<b>Tiểu Dự án 3: Sửa chữa, nâng cấp cơ sở hạ tầng khu vực huyện Krông Năng</b>	44.100,00	41.118,00	0,00	2.982,00	2.966,00	0,00	0,00	2.966,00	Nguồn vốn phân bổ theo KH tổng thể: ADB: 41.118,00 GOV: 2.982,00 Tổng: 44.100,00
<b>I</b>	<b>Đền bù giải phóng mặt bằng</b>					270,00			270,00	
<b>II</b>	<b>Chi phí tư vấn</b>					2.631,00	0,00	0,00	2.631,00	
<b>III</b>	<b>Chi khác</b>					65,00	0,00	0,00	65,00	
<b>D</b>	<b>Chi phí Quản lý dự án (03 TDA: A+B+C)</b>					2.385,00	1.795,00	0,00	590,00	
<b>1</b>	<b>Chi tiền lương</b>					485,00	280,00	0,00	205,00	



STT	Hạng mục	Kế hoạch tổng thể Dự án				Kế hoạch giải ngân năm 2014				Ghi Chú
		Tổng	ADB	Đối Ứng		Tổng	ADB	Đối Ứng		
				TW	Tỉnh			TW	Tỉnh	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2	Tiền công					40,00	40,00			
3	Chi phụ cấp lương					623,00	340,00	0,00	283,00	
4	Chi tiền thưởng					20,00	20,00		0,00	
5	Chi phúc lợi tập thể					25,00	25,00		0,00	
6	BHXH,BHYT+KPCĐ					122,00	75,00		47,00	
7	Chi thanh toán dịch vụ công cộng					193,00	193,00		0,00	
8	Chi vật tư văn phòng phẩm					96,00	96,00		0,00	
9	Chi thông tin, tuyên truyền, liên lạc					72,00	72,00		0,00	
10	Chi phí Hội nghị					75,00	75,00		0,00	
11	Chi thanh toán công tác phí					180,00	180,00		0,00	
12	Chi phí thuê mướn					24,00	24,00		0,00	
13	Chi sửa chữa TSCĐ					35,00	35,00		0,00	
14	Chi mua sắm tài sản					200,00	200,00		0,00	
15	Chi phí khác					95,00	65,00		30,00	
16	Dự phòng					100,00	75,00		25,00	
	<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>273.000,00</b>	<b>254.646,00</b>	<b>0,00</b>	<b>18.354,00</b>	<b>19.674,00</b>	<b>1.795,00</b>	<b>0,00</b>	<b>17.879,00</b>	<b>ADB: 254.646,00 GOV: 18.354,00 Tổng: 273.000,00</b>



**KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN CHI TIẾT NĂM 2014**  
**BQL DỰ ÁN PHÁT TRIỂN CƠ SỞ HẠ TẦNG NÔNG THÔN PHỤC VỤ SẢN XUẤT CHO CÁC TỈNH TÂY NGUYÊN**

(Kèm theo Quyết định số 1481/QĐ-UBND, ngày 07/7/2014 của UBND tỉnh)

ĐVT: Triệu đồng

STT	Hạng mục	Kế hoạch tổng thể Dự án				Kế hoạch giải ngân năm 2014				Ghi Chú
		Tổng	ADB	Đôi Ứng		Tổng	ADB	Đôi Ứng		
				TW	Tỉnh			TW	Tỉnh	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>A</b>	<b>Tiểu Dự án 1: Sửa chữa, nâng cấp hệ thống kênh chính EaKao phục vụ sản xuất khu vực 3 xã và 2 phường phía Nam TP Buôn Ma Thuột</b>	81.900,00	76.398,00		5.502,00	7.485,00	0,00	0,00	7.485,00	Nguồn vốn phân bổ theo KH tổng thể: ADB: 76.398,00 GOV: 5.502,00 Tổng: 81.900,00
<b>I</b>	<b>Đền bù giải phóng mặt bằng</b>					2.000,00			2.000,00	
<b>II</b>	<b>Chi phí tư vấn</b>					4.962,00	0,00	0,00	4.962,00	
1	Tư vấn lập đề cương, nhiệm vụ, dự toán giai đoạn F/S					42,00			42,00	
2	Tư vấn khảo sát và lập dự án đầu tư					2.676,00			2.676,00	
3	Chi phí giám sát, khảo sát giai đoạn lập dự án đầu tư					47,00			47,00	
4	Chi phí thẩm tra tính hiệu quả và khả thi của dự án đầu tư					42,00			42,00	
5	Tư vấn lập báo cáo đánh giá Tác động môi trường					100,00			100,00	
6	Chi phí lập đề cương, dự toán giai đoạn thiết kế BVTC					42,00			42,00	
7	Chi phí lập HSMT gói thầu tư vấn TK					8,00			8,00	
8	Tư vấn khảo sát và lập hồ sơ thiết kế BVTC-dự toán					1.471,00			1.471,00	
9	Chi phí giám sát, khảo sát giai đoạn lập thiết kế BVTC-dự toán					30,00			30,00	
10	Tư vấn thẩm tra hồ sơ thiết kế BVTC-dự toán					132,00			132,00	
11	Tư vấn lập HSMT và đánh giá thầu XL					82,00			82,00	
12	Kinh phí dịch tài liệu sang tiếng Anh (02 giai đoạn)					160,00			160,00	
13	Chi phí tư vấn khác					130,00			130,00	
<b>III</b>	<b>Chi khác</b>					523,00	0,00	0,00	523,00	
1	Chi phí rà phá bom mìn					460,00			460,00	
2	Lệ phí thẩm định dự án đầu tư					13,00			13,00	
3	Chi phí tham vấn cộng đồng					50,00			50,00	



STT	Hạng mục	Kế hoạch tổng thể Dự án				Kế hoạch giải ngân năm 2014				Ghi Chú
		Tổng	ADB	Đối Ứng		Tổng	ADB	Đối Ứng		
				TW	Tỉnh			TW	Tỉnh	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
B	<b>Tiểu Dự án 2: Nâng cấp, kiên cố hệ thống kênh nhánh của kênh chính đông và chính tây công trình thủy lợi EaSoup</b>	147.000,00	137.130,00		9.870,00	6.838,00	0,00	0,00	6.838,00	Nguồn vốn phân bổ theo KH tổng thể: ADB: 137.130,00 GOV: 9.870,00 Tổng: 147.000,00
I	<b>Đền bù giải phóng mặt bằng</b>					3.500,00			3.500,00	
II	<b>Chi phí tư vấn</b>					2.768,00	0,00	0,00	2.768,00	
1	Tư vấn lập đề cương, nhiệm vụ, dự toán giai đoạn F/S					52,00			52,00	
2	Tư vấn khảo sát và lập dự án đầu tư					2.465,00			2.465,00	
3	Chi phí giám sát, khảo sát giai đoạn lập dự án đầu tư					66,00			66,00	
4	Chi phí thẩm tra tính hiệu quả và khả thi của dự án đầu tư					55,00			55,00	
5	Chi phí tư vấn khác					130,00			130,00	
III	<b>Chi khác</b>					570,00	0,00	0,00	570,00	
1	Chi phí rà phá bom mìn					500,00			500,00	
2	Lệ phí thẩm định dự án đầu tư					20,00			20,00	
3	Chi phí tham vấn cộng đồng					50,00			50,00	
C	<b>Tiểu Dự án 3: Sửa chữa, nâng cấp cơ sở hạ tầng khu vực huyện Krông Năng</b>	44.100,00	41.118,00	0,00	2.982,00	2.966,00	0,00	0,00	2.966,00	Nguồn vốn phân bổ theo KH tổng thể: ADB: 41.118,00 GOV: 2.982,00 Tổng: 44.100,00
I	<b>Đền bù giải phóng mặt bằng</b>					270,00			270,00	
II	<b>Chi phí tư vấn</b>					2.631,00	0,00	0,00	2.631,00	
1	Tư vấn lập đề cương, nhiệm vụ, dự toán giai đoạn F/S					48,00			48,00	
2	Tư vấn khảo sát và lập dự án đầu tư					2.354,00			2.354,00	
3	Chi phí giám sát, khảo sát giai đoạn lập dự án đầu tư					64,00			64,00	
4	Chi phí thẩm tra tính hiệu quả và khả thi của dự án đầu tư					35,00			35,00	
5	Chi phí tư vấn khác					130,00			130,00	
III	<b>Chi khác</b>					65,00	0,00	0,00	65,00	
1	Chi phí rà phá bom mìn					0,00			0,00	
2	Chi phí khảo sát, xử lý môi					0,00			0,00	
3	Lệ phí thẩm định dự án đầu tư					15,00			15,00	



STT	Hạng mục	Kế hoạch tổng thể Dự án				Kế hoạch giải ngân năm 2014				Ghi Chú
		Tổng	ADB	Đối Ứng		Tổng	ADB	Đối Ứng		
				TW	Tỉnh			TW	Tỉnh	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
4	Chi phí tham vấn cộng đồng					50,00			50,00	
<b>D</b>	<b>Chi phí Quản lý dự án (03 TDA: A+B+C)</b>					<b>2.385,00</b>	<b>1.795,00</b>	<b>0,00</b>	<b>590,00</b>	
1	<b>Chi tiền lương</b>					<b>485,00</b>	<b>280,00</b>	<b>0,00</b>	<b>205,00</b>	
	Lương BQL dự án 03 người (NV.CP)					205,00			205,00	
	Lương CB hợp đồng 10 người					280,00	280,00			
2	<b>Tiền công</b>					40,00	40,00			
3	<b>Chi phụ cấp lương</b>					<b>623,00</b>	<b>340,00</b>	<b>0,00</b>	<b>283,00</b>	
	Phụ cấp BQL kiêm nhiệm dự án 01 người					58,00	0,00		58,00	
	Phụ cấp BQL dự án 13 người					525,00	315,00		210,00	
	Phụ cấp làm thêm giờ					40,00	25,00		15,00	
4	<b>Chi tiền thưởng</b>					20,00	20,00		0,00	
5	<b>Chi phúc lợi tập thể</b>					25,00	25,00		0,00	
6	<b>BHXH,BHYT+KPCĐ</b>					122,00	75,00		47,00	
7	<b>Chi thanh toán dịch vụ công cộng</b>					193,00	193,00		0,00	
8	<b>Chi vật tư văn phòng phẩm</b>					96,00	96,00		0,00	
9	<b>Chi thông tin, tuyên truyền, liên lạc</b>					72,00	72,00		0,00	
10	<b>Chi phí Hội nghị</b>					75,00	75,00		0,00	
11	<b>Chi thanh toán công tác phí</b>					180,00	180,00		0,00	
12	<b>Chi phí thuê mướn</b>					24,00	24,00		0,00	
13	<b>Chi sửa chữa TSCĐ</b>					35,00	35,00		0,00	
14	<b>Chi mua sắm tài sản</b>					200,00	200,00		0,00	
15	<b>Chi phí khác</b>					95,00	65,00		30,00	
16	<b>Dự phòng</b>					100,00	75,00		25,00	
	<b>TỔNG CỘNG</b>	<b>273.000,00</b>	<b>254.646,00</b>	<b>0,00</b>	<b>18.354,00</b>	<b>19.674,00</b>	<b>1.795,00</b>	<b>0,00</b>	<b>17.879,00</b>	<b>ADB: 254.646,00</b> <b>GOV: 18.354,00</b> <b>Tổng: 273.000,00</b>